



CHAPITRE 335

CHAPTER 335

LOI RELATIVE AUX CONVENTIONS DE PAIEMENT EN OR AN ACT RESPECTING UNDERTAKINGS AS TO PAYMENTS IN GOLD

Païement
en mon-
naie lé-
gale.

1. Toute obligation contractée avant ou après le 27 mai 1937, échue ou à échoir, qui confère ou tend à conférer au créancier le droit de réclamer son paiement en or ou en une espèce ou étalon monétaire particuliers ou en argent de la Puissance du Canada ou d'ailleurs calculables d'après l'étalon or ou d'après un étalon monétaire particulier, sera valablement acquittée sur paiement, unité monétaire pour unité monétaire, du montant nominal ou apparent à la face de l'obligation, en numéraire ou monnaie constituant une offre légale pour le paiement des dettes publiques et privées au temps du paiement et à l'endroit où tel paiement doit être fait. 1 Geo. VI, c. 10, a. 1.

Aucune
poursuite.

2. Aucune poursuite ne peut être intentée ni aucune procédure prise en raison de l'exercice du droit conféré par l'article précédent. 1 Geo. VI, c. 10, a. 2.

Applica-
tion.

3. La présente loi a toute l'étendue et toute l'application législatives qui sont de la compétence de la Législature de la province de Québec. 1 Geo. VI, c. 10, a. 3.

Payment
in legal
tender.

1. Every obligation incurred before or after the 27th day of May, 1937, and whether such obligation is due, accruing due or past due which gives or purports to give to the obligee a right to require payment in gold or in a particular kind or standard of coin or currency or in an amount of money of the Dominion of Canada or elsewhere measured in gold or in a particular kind or standard of coin or currency shall be discharged upon payment, dollar for dollar, of the nominal or face amount of the obligation in any coin or currency which at the time of payment is legal tender at the place of payment named in such obligation for public and private debts. 1 Geo. VI, c. 10, s. 1.

No suit.

2. No action may be brought nor any proceedings taken, on account of the exercising of the right conferred by the preceding section. 1 Geo. VI, c. 10, s. 2.

Applica-
tion.

3. This act shall have all the legislative scope and application within the jurisdiction of the Legislature of the Province of Quebec. 1 Geo. VI, c. 10, s. 3.